

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 113285		20.09.2023 - 15:27 page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	21.997 KG
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	Consignment
CC: 3,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850					
Cast-Number: 269171					
UC-Material: G015411X10					
Text: Engineering Change Status C					
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
Text: Supplier Index -					
81126825	000010	2511109290	1.350	PC	S
20.09.2023		035306-900		PC	S
180350341		CC: 230069593	1.350	PC	S
501865520		CC: 1,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
		Cast-Number: 642967			
		UC-Material: L015759X20			
		Text: Engineering Change Status C			
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1			
		Text: Supplier Index -			
					550003915802
					nt. wt.: 868 KG , gr. wt.: 954 KG
					335488
81126826	000010	2511122490	1.590	PC	S
20.09.2023		035541-900		PC	S
180350347		CC: 230069340	530	PC	S
5012865521		CC: 230069336	530	PC	S
		CC: 230068539	530	PC	S
		CC: 3,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
		Cast-Number: 269170			
		UC-Material: G015613X10			
		Text: Engineering Change Status a			
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
		Text: Supplier Index -			
					550004563901
					nt. wt.: 2.551 KG , gr. wt.: 2.809 KG
					335489
81126829	000010	2511123190	5.400	PC	S
20.09.2023		035539-900		PC	S
180350343		CC: 230069619	1.350	PC	S
5012865522		CC: 230069608	1.350	PC	S
		CC: 230069602	1.350	PC	S
		CC: 230069595	1.350	PC	S
					550004564001
					nt. wt.: 2.853 KG , gr. wt.: 3.194 KG
					335490
GR:		Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 642967

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciererie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 81126825/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044182

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L015759X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/07/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,350

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen Isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2800	0.0100	0.0210	1.0600	0.0300	0.1100	0.1200	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0113	1.1000	18.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	45.10	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.50	31.80	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	179.0 0	HBW

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008900 vom 20.09.2023

Ludwigsburg, 20.09.2023

Seite 1 von 1

23-008900

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.09.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.09.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81126531	9	COLLI	Getriebeteile	21.997	73,58
2	81126819	3	COLLI			
3	81126821	3	COLLI			
4	81126825	1	COLLI			
5	81126826	3	COLLI			
6	81126829	4	COLLI			
7	81126830	1	COLLI			
Summe:		24,00	COLLI	21.997,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtesliches Kennzeichen	22 Benutzter Grenzübergang				
Anhänger						
Fahrer						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 RICEVUTO CON QUALITÀ E QUANTITÀ 27 SET 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604